



CSÍPÓ-DYSPLASIA VIZSGÁLATI LAP * PAGE OF THE HIP-JOINT DYSPLASIA * UNTERZUCHUNGS KARTE DES HD

A kutya neve: Name of the dog: Name des Hundes:		Fajta: Breed: Rasse:	A röntgenfelvétel készítésének helye:/ Ideje:/ Száma: Place of X-ray taking:/ Date:/ Number of X-ray taking: Stelle des Röntgenaufnahme: / Zeitpunkt: / Nummer der Röntgenaufnahme:
Születési ideje: Date of Birth: Geburtsdatum:		Tulajdonos neve: / Címe: Owner: / Address: Besitzer: / Anschrift:	2025 MÁJ 2 Dr. Lukács Zoltán 1225 Bp., Nagylétfürdő út 219/b Felir szám: AB 2645985 Tel.: 06-30-590-5638 kantorendelo@kantorendelo.hu 1371.
Életkor (hónapokban): Age (in months): Alte (in Monat):		Szín: Colour: Farbe:	
Színe: Colour: Farbe:		Ivara: Sex: Geschlecht:	Származási bizonyítvány száma: Number of certificate origin: Nummer des Abstammungszeugnisses:
Tetoválási szám: & Chip szám: Tattoo number: & Tatowierungsnummer: Chip number: & Chip number:		990000008013216	

Megjegyzés: Az eb tetoválási és / vagy chipszáma megegyezik a származási lapon levő számmal. A CSD-röntgen elkészítésének tényét a származási lapra bejegyeztem. A röntgenfelvétel megfelelően elbódított kutyán, megfelelő izomtónus-állapotban készült. / Remarks: The tattooing-number/chip of the above-named dog is identical with the number on the identity card. I recorded the fact of the X-ray taking from the hip-joint into the certificate origin. The X-ray was made a sufficiently narcotised dog in state of sufficient muscular tone. / Bemerkung: Die Tatowierungsnummer/chip des Hundes stimmt mit der nummer im Abstammungszeugnis überein. Die Tatsache der Röntgenisierung für HD ist von mir in das AZ eingetragen worden. Die Röntgenaufnahme ist an genügend betäubtem Hund, im geeigneten Zustand des Muskeltonus durchgeführt worden

A felvételt készítő állatorvos véleménye: / The X-ray making vet-surgeon's statement: / Begutachtung des die Aufnahme machenden Tierarztes:

A csípőízület helyzete	B / J	B / J	Az ízületi vápa állapota	B / J	B / J
Position the hip-joint	L / R	L / R	Status of acetabulum	L / R	L / R
Lage des Hüftgelenks	L / R	L / R	Zustand der Gelenkpfanne	L / R	L / R
szimmetrikus	0 0	aszimmetrikus	Összbenyomás:	mély	lapos
symmetrical	0 0	asymmetrical	General impression	deep	flat
symmetrisch	0 0	assymetrisch	Gesamteindruck	tief	flach
jól nyújtott	0 0	elégtelen	Elülső vápaszel:	éles kontúr	életlen, felrakódásokkal
well extended	0 0	insufficient	Front edge of the acetabulum:	of sharp contour	blurred with depositions
gut ausgedehnt	0 0	ungenügend	Vorderer Rand der Pfanne:	scharfer kontur	mit stumpfen Ansätzen
jól befördött	0 0	elégtelen	Elülső vápakontúr:	kerek lefutású	ellaposodott
well turned in	0 0	insufficient	Front acetabulumcontour:	of round shape	flattened
gut eingeschwenkt	0 0	ungenügend	Vordere Kontur der Pfanne:	rund verlaufen	abgeflacht

A combcsontfej állapota Status of the head of the thigh Zustand Schenkelbeinkopfes	B / J L / R L / R	B / J L / R L / R	B / J L / R L / R	B / J L / R L / R
Összbenyomás: General impression: Gesamteindruck	gömb alakú round kugelförmig	☐ ☐	ellaposodott flattened abgeflacht	☒ ☒
A fej helyzete a vápában: The status of the head in the acetabulum: Lage des Kopfes in der Pfanne:	mély deep tief	☒ ☒	excentrikus eccentric exzentrisch	☐ ☐

A combnyak állapota Status of the neck of thigh bone Zustand des Schenkelhais	B / J L / R L / R	B / J L / R L / R	B / J L / R L / R	B / J L / R L / R
szabályos regular regelmäßig	☒ ☒	a fejtől jól elkülönül well separated from the head vom Kopf deutlich abgegrenzt	☒ ☒	kontúros with contour mit Konturen
henger alakú cylinder shaped zylindrisch	☐ ☐	megrövidült shortened verkürzt	☐ ☐	szabályos csontszerkezetű with regular bone structure regelmäßiger Knochenstruktur

Az ízületi rés: The articular space: Die Gelenkspalte:	B / J L / R L / R	B / J L / R L / R	A Norberg-féle mérés szerint According to the Norberg measuring Nach der Norbergachen Messung:	B / J L / R L / R	B / J L / R L / R
koncentrikus concentric konzentrisch	☒ ☒	divergáló divergent divergierend	☐ ☐	a szög 105° ill. nagyobb the angle is 105° or bigger der Winkel ist gleich 105° bzw. größer	kiseb mint 105° - Mért érték: less than 105° - The measured value: kleiner als 105° - Gemessener Wert:

Minősítés: / Grade: / Beurteilung:

A mentes free frei	☒ B majdnem mentes nearly free fast frei	☐ C enyhe CSD mild HD leichte HD	☐ D közepes CSD moderate HD mittelmäßige HD	☐ E súlyos CSD severe HD schwere HD
--------------------------	--	---	--	--

2025 MÁJ 2

Dátum: / Date:/Zeitpunkt:

Alírási: / Signature: / Unterschrift:

Az állatorvos bélyegzőjének helye:/
Place of the vet-surgeon's stamp:/
Stelle des tempeis des Tierarztes: